

MAR 13 2013

SENATE CONCURRENT RESOLUTION

REQUESTING THE BOARD OF EDUCATION, AS PART OF ITS DEVELOPMENT OF A COMPREHENSIVE HAWAIIAN STUDIES PROGRAM, TO CREATE A COALITION TO ADDRESS THE ISSUE OF DEVELOPING ASSESSMENTS REQUIRED BY THE NO CHILD LEFT BEHIND ACT OF 2001 IN THE HAWAIIAN LANGUAGE FOR HAWAIIAN LANGUAGE IMMERSION STUDENTS TO MORE ACCURATELY MEASURE THEIR ACADEMIC ACHIEVEMENT.

1 WHEREAS, the Hawaiian language was once a thriving language
2 used by Native Hawaiians and foreigners alike; and
3

4 WHEREAS, by the late twentieth century, the Hawaiian
5 language was pushed to the brink of extinction due to a number
6 of factors, including an 1896 law that functioned to ban the
7 speaking of the Hawaiian language in Hawaii's schools; and
8

9 WHEREAS, the Hawaiian language was saved by several
10 historic initiatives, including the Department of Education's
11 Hawaiian language immersion program, which was launched in the
12 1980s; and
13

14 WHEREAS, today, the Hawaiian language immersion program is
15 offered at twenty-one public schools and educates more than two
16 thousand students in kindergarten through the twelfth grade; and
17

18 WHEREAS, the assessments required by the No Child Left
19 Behind Act of 2001 (No Child Left Behind) present a challenge
20 for the Hawaiian immersion program; and
21

22 WHEREAS, because English is not formally introduced in the
23 Hawaiian immersion program classrooms until the fifth grade,
24 third and fourth graders take assessments in the Hawaiian
25 language to comply with the requirements of No Child Left
26 Behind; and
27



1 WHEREAS, the Department of Education must provide the
2 students with an assessment system that more accurately measures
3 their academic achievement; and
4

5 WHEREAS, the Legislature is aware that the Board of
6 Education is currently reviewing issues regarding assessments as
7 part of its development of a comprehensive Hawaiian studies
8 program within Hawaii's public school system; now, therefore,
9

10 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-seventh
11 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2013, the
12 House of Representatives concurring, that the Board of Education
13 is requested, as part of its development of a comprehensive
14 Hawaiian studies program, to create a coalition to address the
15 issue of developing assessments required by the No Child Left
16 Behind Act of 2001 in the Hawaiian language for Hawaiian
17 language immersion students to more accurately measure their
18 academic achievement; and
19

20 BE IT FURTHER RESOLVED that the coalition created by the
21 Board of Education is requested to address the development of
22 grade-specific assessments in the Hawaiian language in language
23 arts, mathematics, and science to be administered to students in
24 the Hawaiian language immersion program; and
25

26 BE IT FURTHER RESOLVED that the coalition include but not
27 be limited to representatives from:
28

- 29 (1) Hawaiian language immersion schools;
- 30
- 31 (2) The University of Hawaii System;
- 32
- 33 (3) The Office of Hawaiian Affairs;
- 34
- 35 (4) Kamehameha Schools; and
- 36
- 37 (5) Any other entity or organization the Board of
38 Education deems relevant; and
39

40 BE IT FURTHER RESOLVED that the Board of Education is
41 requested to report the findings and recommendations of the
42 coalition to the Legislature no later than twenty days prior to
43 the convening of the Regular Session of 2014; provided that the
44 Board of Education is requested to include in its report:



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

- (1) A timeline for when specific grade levels will be able to take assessments in language arts, mathematics, and science in the Hawaiian language;
- (2) Any proposed legislation; and
- (3) Any requests for necessary funding; and

BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this Concurrent Resolution be transmitted to the Governor, Chairperson of the Board of Education, Superintendent of Education, President of the University of Hawaii System, Chief Executive Officer of the Office of Hawaiian Affairs, and Chief Executive Officer of Kamehameha Schools.

OFFERED BY:

~~SO Said-Adams~~














